





Le Bâtiment4, tiers-lieu culturel et citoyen situé à Esch-sur-Alzette, ouvre ses portes au public le weekend des 11 et 12 décembre 2021 avec un large programme pour tous!

Ce projet, porté par la ville d'Esch-sur-Alzette et l'association frEsch, a vu le jour grâce au soutien de l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte, d'Esch2022, Capitale européenne de la culture et d'Arcelor-Mittal. Ce Tiers-lieu culturel est géré par un Collectif indépendant constitué des occupant.e.s et fondé sur l'inter-coopération des associations (Hariko, CELL, ILL, Richtung22, et bien d'autres...) et des publics.

Les 3000 m², ainsi que ses extérieurs, sont mis à disposition de toutes et tous dans ce projet commun afin de :

- faciliter la création artistique et culturelle à Esch-sur-Alzette,
- promouvoir l'innovation sociale et la transition écologique,
- explorer les manières dont la création artistique et culturelle et l'innovation sociale et écologique se nourrissent l'une et l'autre.

Le Bâtiment4 est donc un lieu de recherche, un laboratoire vivant et bouillonnant, un lieu de partage, de participation citoyenne, de pratiques amateures et de transmission à destination du plus grand nombre.

Lieu ouvert à tous, chaque personne qui le souhaite peut participer à des activités régulières ou ponctuelles (groupes de parole, ateliers, répétitions, performances, fresques éphémères...). Des espaces sont dédiés à la pratique libre et à des initiatives spontanées des citoyens et citoyennes. Le Bâtiment4 est également ouvert à la préparation de plusieurs grands projets cofinancés par frEsch asbl et Esch2022 dans le cadre de la Capitale européenne de la culture.



LA COMMUNAUTÉ B4

Bâtisseur.e.s permanent.e.s Résident.e.s développant des projets inscrit.e.s sur le long terme

Bâtisseur.e.s régulier.e.s

Porteurs de projets bénéficiant régulièrement des espaces de création Bâtisseur.e.s invité.e.s
Porteurs de projets bénéficiant sur
une courte période des espaces
de création

Facilitateur.e.s

Entretien et développement des relations entre les bâtisseur.e.s, le public et la mise en place des projets

Makers

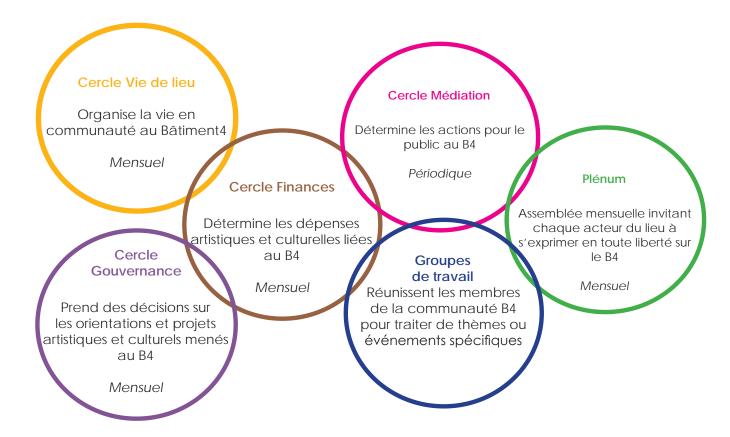
Public s'investissant dans le développement et la gouvernance du lieu

Walkers

Public bénéficiant des projets et infrastuctures

UN FONCTIONNEMENT CIRCULAIRE

Le Bâtiment4 est un espace où tout acteur de la vie du lieu est invité à s'impliquer et s'exprimer à travers des cercles et un plenum mensuel :



LES MEMBRES DU COLLECTIF DES BÂTISSEUR.E.S...



CELL, l'association qui porte le mouvement de la Transition au Luxembourg s'installe au Bâtiment 4 avec le projet FUTURE (Forge des Utopies Tangibles Urbaines et Résilientes) qui prend la forme d'une grande esplanade extérieure nommée "piazza". Elle sera construite pour et avec les publics qui pourront la faire évoluer selon les besoins et les envies de chacun. Elle accueillera la programmation du Bâtiment4 (concerts, workshops, débats citoyens,...) et sera un lieu de sensibilisation aux enjeux écologiques en accueillant régulièrement des activités pédagogiques sur le thème du développement durable.

Contact: future@cell.lu



Le collectif de théâtre eschois Independent Little Lies – ILL réalise des productions de théâtre et des manifestations culturelles qui abordent des sujets contemporains et sociaux, dans quatre langues différentes. Au Bâtiment4, son projet est la Biergerbühn, un projet de théâtre participatif, unissant une équipe d'artistes professionnel.le.s avec des citoyen.ne.s – des « Bierger.innen » – de tous les âges, de toutes les cultures et toutes les origines. Dans ce contexte, des ateliers et des événements artistiques auront lieu au Bâtiment 4 et ailleurs à Esch.

Contact: contact@ill.lu



Hariko

HARIKO est un service de la Croix-Rouge luxembourgeoise. Son objectif est de « contribuer à l'épanouissement des jeunes de 12 à 26 ans, sans exclusion, à travers l'activation de leur potentiel créatif, la découverte de moyens alternatifs d'expression, l'échange et la réflexion ». HARIKO propose dans sa maison d'art divers ateliers de création artistique comme de la musique, de la peinture, de la poterie, de la couture... Ces cours sont donnés sur un principe d'échange : Hariko fournit aux artistes un atelier gratuit où pouvoir travailler sur leurs créations, en échange de quoi les artistes s'engagent à donner de leur temps pour donner des workshops dans leur discipline artistique à tous le jeunes. De 12 à 26 ans.

Contact: hello@hariko.lu



Richtung22 (traduit en "Direction 22"), est un collectif d'étudiant.e.s et jeunes adultes passionné.e.s de théâtre et de cinéma. Leurs activités sont tournées vers le théâtre, la réalisation filmique mais aussi l'organisation d'évènements culturels. Leurs actions se basent sur des questionnements sociaux et politiques, l'objectif étant d'influencer les débats publics et de les élargir dans une perspective alternative via l'expérimentation de nouvelles formes d'arts et de médias.

Contact: info@richtung22.org

LA CHARTE DU BÂTIMENT4

Nous, occupant.e.s du Bâtiment4, sommes :

- Un Collectif, constitué par des associations et leurs membres. La responsabilité du projet est partagée entre les associations, leurs membres et les publics. Il est fondé sur l'intercoopération: les décisions sont prises collectivement et la co-création et la transversalité sont toujours recherchées. Ce Collectif est indépendant: il est administrativement et financièrement géré par frEsch asbl et au quotidien par le Collectif et l'équipe du B4 (trois facilitateur.e.s (technique, culturel, événementiel), un Conseil de gouvernance et des cercles thématiques).
- Nous fabriquons tous les jours, un lieu consacré à la création artistique et culturelle et à l'innovation sociale : le Bâtiment4 est un tiers-lieu culturel et socioculturel qui considère la création artistique comme un moteur de l'innovation sociale. C'est aussi un lieu de recherche, un laboratoire : vivant, bouillonnant, le Bâtiment4 est caractérisé par la liberté et par le droit à l'erreur, aussi bien des occupants que des publics. L'objectif est bien l'essai plus que la commercialisation de produits ou la diffusion de créations artistiques finalisées.
- C'est aussi un lieu de partage, de participation citoyenne, de pratiques amateurs et de transmission pour tous et toutes. C'est un espace où tout invite à devenir « acteur ». Le B4 encourage ainsi les initiatives spontanées des occupants et des publics.
- Nous encourageons tous les publics à venir et participer à la construction et à la vie du collectif, sans distinction : toutes les personnes de provenances, langues, origines, statuts, âges, orientations sexuelles ou genres, sont les bienvenues. L'accès se fait gratuitement aux heures d'ouverture habituelles et des prix bas sont encouragés pour les activités proposées par les associations.
- Le Bâtiment4 s'inscrit aussi dans son environnement en favorisant les intercoopérations de ses occupants et de ses publics avec d'autres institutions et tiers-lieux du territoire.
- Les valeurs qui animent ce projet sont : la créativité ; l'intercoopération et la co-création ; la volonté de dessiner une société plus ouverte et solidaire, fondée sur la reconnaissance, le respect, l'accueil et la valorisation de l'Autre ; la volonté d'instaurer une culture partagée et une « démocratie culturelle » ; et enfin, le souci constant de la construction d'un monde écologique et résilient.

Les occupant.e.s permanent.e.s, temporaires ou ponctuel.le.s:

- adhèrent sans réserve à l'ensemble de ces principes fondateurs ;
- sont invités à développer leur projet propre tout en contribuant au projet collectif. Cela signifie notamment qu'ils s'impliquent dans le collectif et participent activement aux réunions des membres du B4 (relativement au temps passé au B4 et à l'espace occupé au B4).

Je soussigné.e,

adhère sans réserve à l'ensemble des principes susmentionnés et m'engage à respecter en toutes circonstances la présente Charte.

Fait le / / , à Précédé de la mention « lu et approuvé » Signature :

WEEKEND D'OUVERTURE -11&12 DÉCEMBRE 2021 PROGRAMME

SAMEDI 11 DECEMBRE

11h: Inauguration & drinks

12h-13h: Concert Hariko Youth - par Hariko (Salle 17)

12h : Performance de live painting - par l'artiste Pasko (Extérieur)

13h-14h: Initiation au Yoga (FR, LU EN) – par Yoga Am Minett (Salle 31) Sur inscription

13h-14h30: URBO (FR) – par CELL (Salle 32) Sur inscription

13h30-15h30 : Workshop Graffiti (FR, LU, EN)- par Hariko - Préau extérieur Sur inscription

14h-18h: Kreativ an Explosiv workshops (LU) – par Richtung22 (Salle 46)
Oppenen Konscht-Atelier vu Richtung22. Verschidden Art-a-Weisen op eng kreationistesch
Art-a-Weis ze exploréieren. Also fir exponentiell ze kreéieren. Sech kreatinär ze exponéieren. Dir
verstidd d'Iddi.

14h-18h: Poèmes pour train (FR, LU, EN) – par Richtung22 (Salle 46)

14h-16h : **Atelier de danse africaine** contemporaine et chant polyphonique (FR) – par Modestine Ekete (Salle 31) À partir de 16 ans

Danser et chanter constituent un véritable Art de Vivre. Si les Africains accompagnent leurs activités avec danse-chant-musique c'est parce qu'ils conduisent l'Homme à puiser au plus profond de lui-même et l'invite à la découverte de sa personnalité sur le plan social, thérapeutique, intellectuel, spirituel, physique.

14h-16h: Workshop Christmas Cards (FR, LU, EN) – par Hariko (Salle 28)

14h30-16h : Workshop de danse urbaine (FR)- par Knowledge asbl (Salle 16) Sur inscription

14h30-16h: Session d'écoute Doheem (LU) – par ILL (Salle 51)

D'Elsa Rauchs an d'Claire Wagener wäerten eise Biergerbühn Projet Doheem - Fragments d'intimités presentéieren an op eng session d'écoute vu Podcast Extraiten alueden, déi si bei hirer Aarbecht inspiréieren. Doheem - Fragments d'intimités ass den zweete Volet vun eisem Bäitrag fir Esch2022, an och hei wäert d'Zesummenaarbecht mat Bierger*innen am Mëttelpunkt stoen.

16h-17h : Workshop décoration de bougies (FR)- par Hariko (Salle 28)

16h-18h30: JAM session Danse (FR)- par Knowledge asbl (Salle 16)

Workshop durant lequel les participants sont initiés à des mouvements de danse ainsi qu'à la culture des danses urbaines. Les intervenants de l'association Knowedge accompagne les participants durant l'atelier pour créer un cadre propice à l'échange et à l'apprentissage. Aucun niveau en danse n'est requis pour participer à cet atelier. Les participants sont ensuite inviter à participer à une JAM de danse où ils auront l'opportunité d'échanger avec des danseurs hip-hop du luxembourg. La JAM est ouverte à tous.

16h30-18h: Atelier participatif: imaginons la Piazza! (FR) – par CELL (Salle 32) C'est quoi une Piazza? Pour nous, c'est beaucoup de choses: un lieu de rencontres, un lieu pour construire des choses, un lieu pour s'amuser... mais plus précisément, qu'est ce que les Eschois-es attendent d'un tel lieu? Qu'est ce qui vous manque à Esch? Est-ce un four à pain partagé? Un vélo àSmoothie? Une scène ouverte à partager? Une serre pour vos semis? Ce samedi 11 décembre, nous allons dresser un inventaire à la Prévert de nos envies pour ce lieu hybride et verrons comment les mettre en place.

17h-18h: JAM session Musique – par Hariko (Salle 22)

19h-23h : Concerts - avec Modestine Ekete, KidColling, High Mountain, Hannah Ida et Chris Reitz - (Salles 17 et 29)

DIMANCHE 12 DECEMBRE

10h-11h: Initiation au Yoga - par Yoga Am Minett (FR, LU, EN) (Salle 31) - Sur inscription

10h-12h : **Atelier théâtre** Biegerbühn (LU) – par ILL (Salle 51) - De 6 à 17 ans, Sur inscription

Participative Workshop fir kléng Bierger*innen teschend 6 an 17 Joer. Mir léieren Theatertechniken, maache Rollespiller an üben eis am Theaterspillen.

14h-16h: Workshop Monster Christmas Cards (FR) – par Hariko (Salle 28)

14h-18h: Kreativ an Explosiv workshops (LU) – par Richtung22 (Salle 46)

14h-18h: Poèmes pour train (LU, FR, EN) – Par Richtung 22 (Salle 46)

14h-15h30: URBO (FR)- par CELL (Salle 32) Sur inscription

Au cours de ce jeu de rôles, les participant es sont des habitant es de 4 quartiers différents de la ville d'Urbo, avec des profils socio-économiques différents, disposant donc de ressources variables en temps, argent, compétences... Sur trois thématiques successives (alimentation, consommation, mobilité), chaque quartier choisit un projet de transition et envoie un e habitant e au Conseil citoyen pour y défendre ce projet et parvenir à un choix de projet commun. Le projet choisi (GAC, jardin collectif, magasin coopératif...) est ensuite matérialisé sur la maquette, et les conséquences des changements induits sont ensuite examinées au sein des quartiers. Le jeu questionne d'avantage qu'il ne donne de réponses sur la transition. Il permet de prendre conscience de l'importance des liens sociaux, du bien-être...

16h-17h30: Atelier participatif: concevons la Piazza! (FR) – par CELL (Salle 32) À partir des envies des publics, (sur la base de l'atelier Imaginaire et des murs), nous commencerons à dessiner et concevoir la Piazza. Une visite rapide en extérieur nous permettra de nous familiariser avec les enjeux et les atouts du site. Puis, autour d'une maquette et sur des plans, nous pourrons commencer à disposer les éléments et usages qu'on pourra y trouver. Cela permettra de petit à petit remplir cette Piazza de nos envies et d'imaginer déjà sa construction.

16h30-17h30 : **JAM session Musique** – par Hariko (Salle 22)

ET TOUT AU LONG DU WEEKEND...

Libre pratique artistique, photobooth, expositions, ateliers ouverts des artistes en résidence, et exposition de maquettes des différents projets de requalification de la friche Esch/Schifflange en partenariat avec Lycée de Mamer (projet 2A3D)...

Forge des Utopies Tangibles, Urbaines et Résilientes: le lab par CELL - Salle 32 - Etage1 Durant tout le weekend, venez découvrir et imaginer ensemble à quoi pourra ressembler la Piazza de notre Forge des Utopies Tangibles, Urbaines et REsilientes. Cet espace extérieur sera le vôtre: lieu de vie, de rencontres et d'apprentissage, il accueillera aussi bien un jardin participatif, que des workshops de construction, des expositions et des conférences. Les 11 et 12 décembre, nous exposerons nos inspirations et recueillerons les envies des publics pour construire avec elleux la Piazza qui leur ressemble.

Biergerbühn / Installation par ILL - Salles 53bis et 51

ILL propose une installation / expo du projet *Biergerbühn*, et de l'histoire de ILL, en exposant de vieilles affiches, des photos de notre production « Der Besuch der alten Dame », des accessoires et costumes, et autres « souvenirs » relatifs à ce projet. Le public pourra déambuler dans notre Salle ILL et notre bureau.

TOUTES LES ACTIVITÉES PROPOSÉE SONT GRATUITES!

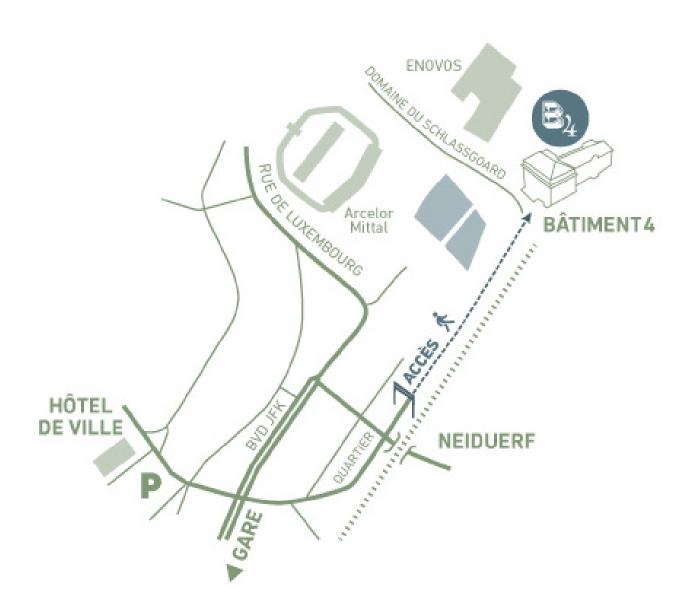
À noter que certains ateliers sont sur inscription : merci de vous inscrire à info@bat4.lu (En précisant dans l'objet de votre mail le nom de l'atelier ainsi que le jour).

RESTAURATION

FOODTRUCKS avec les Majorettes de l'Alzette (Grillades meat & vege, frites, crêpes, gaufres, boissons, vin chaud.) - Benyamin (Cuisine perse) et Bella Zi (Spécialité du Sud de l'Italie)!

EVÈNEMENT COVID CHECK ET MESURES SANITAIRES EN VIGUEURES.

PLAN D'ACCÈS



CONTACT PRESSE

Saskia RAUX - Responsable communication FrEsch asbl +352 621 657 938 saskia.raux@freschasbl.lu

Contact Bâtiment4 : Grégoire Rossitto - Facilitateur culturel - Bâtiment4 gregoire.rossitto@bat4.lu



Join us!









